Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bonfol Indians	2L
CLUB 2	Buix III	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Fontenais	Date / Datum Date / Data	18.04.2010
Start/Beginn Début/Inizio	14h30	End/Ende Fin/Fine	16h22
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DA06		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	69

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	203058	RERAT Marc		
Official scorer Marqueur	202353	VALLAT Blaise		
Referee 1 Arbitre 1	207030	MISTELI Yves		
Referee 2 Arbitre 2	2147	MERÇAY Jean		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	0
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	1
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
8	3

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
Bonfol Indians

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bonfol Indians

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
28	©	CHAVANNE	Alexandre				94141
21	A	THIEVENT	Philippe				205008
85	G	COMMENT	Loïc	x	x	x	201139
	G						
2		GIGON	Vincent				94153
66		BONVALLAT	Raphaël				94138
8		MARCHAND	Martin				204323
3		SCHLIER	Christian				2216
17		SCHOENI	Jean-Paul				2218
33		DOYON	Florent				206283
53		GUENAT	Sébastien				207128
7		GIGON	Vincent				201298
6		KÜBLER	Jérémie				202323
26		BELET	Jérôme				201439

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	CHAVANNE	Camille		202594

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
10:45	21	2	1				
20:47	66	7	2				
25:52	26	17	3				
29:56	7	21	4				
34:04	28		5				
41:00	7	21	6				
52:59	3		7				
58:29	21	2	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
52:39	2	2	54:39	e
56:37	28	2	58:37	h
TOTAL			4	min

2 Buix III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
4	©	FRIDEZ	Steve				206181
85	A	MEUSY	Josué				206144
33	G	BERLET	Julien	x		x	2211
1	G	CHAPUIS	Romain		x		201660
87		CHAPUIS	Julien				97281
17		CHOULAT	Quentin				208257
83		COURBAT	Stéphane				203494
54		FRIDEZ	Alan				204409
53		FRIDEZ	Florian				208448
47		GITTA	Christophe				96028
99		HABEGGER	Jonathan				209419
96		REBETEZ	Florian				206352
9		ROUECHE	Terry				205002

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
	CHOFFAT	Sébastien		207131

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:07	96	53	1				
14:38	87		2				
42:28	9	96	3				
				TOTAL			3
TIME OUT	1						

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
17:13	4	2	19:13	e
29:10	53	2	29:56	h
52:03	54	2	54:03	h
53:20	47	2	55:20	h
TOTAL			8	min